

5) Robert Bosch Elektronika Kft.

Robert Bosch út 2
3000 HATVAN
PHONE

Sender VATID HU26951542

If queries please specify customer and deliver note no.

3) Delivery note no

1712832

Page 1 s

1) Robert Bosch GmbH

Robert-Bosch-Platz 1
DE 70839 Gerlingen-Schillerhoeh

1) Customer 5) Supplier No.

LNR Pack. LKZ Z abs Sov KZA

2) Receiver note

4) Dispatchdate
06.03.2019

Kbg

Delivery/Installation is made by property reservation according to our conditions, which underlie the contractual relationship.

6) Freight

Creationday
06.03.2019

10) Your sign

11) Your Order No.

Date

15) additional data customer

17) Dispatch place

Free

Unfrank

Waggon

Carrier

Fr.Gut

Express

Post

Vehicle foreign

Vehicle own

14) Our Order-No.

24307870

19) Shipping type

truck collect. load

20) Incoterms 2010

Free Carrier

21) Packing type

7 PAL

22) Dispatch sign

gross 770,0

23) Total weight kg

net 455,6

25) Dispatch Address

Magna PT S.p.A.

Via dei Ciclamini, 4 IT 70026 Modugno (BA)

Destination

26) Receipt-/unload-point

27) Pos 28) Bosch-Order-No.

Index

Parthumber customer

29) Description of delivery

30) Quantity

40) Receiver notes

Qty.(s) +/- Notes

1 0260.001.060

V03

2510261400

91024089

App elettron controllo;AT

448

Qty.(s) +/- Notes

180220222

5009405155

23268

KUEHNLE+NAGEL S.r.l.

ACCEITTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 448

Quantità effettiva:

Tipo Imballaggio:

Quantità Imballi: 7

Conformità alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO

Data controllo: 12/03/2018

Firma

Rotation

42) Entry notes

43) Quantity check

44) Quality check/Testreport

45) Receiver

46) Invoice check

Receiver notes

Date

Name

bzw Nr



N17712832

BVE13384

EDI - WARENBEGLEITSCHIN

TransportNo: 10888199

06.03.2019

12:22

Page 1

Supplier -plant:

-No: 0091024089

Receiver -Plant cust.:

-Number: 1000911829

Unloading pt:

Storage :

Robert Bosch Elektronik Kft.

Magna PT S.p.A.

Usage place :

Shippingtype:

Robert Bosch út 2

3000 HATVAN

Via dei Ciclamini, 4
70026 Modugno (Ba)truck collect.
Schweitzer GmbHCarrier :
-Number: Schweitzer

Tran.-weight gr: 770

D/N	Partnumber customer	Quantity	ME	V/G Description of delivery	ORDER-No.
-Date	Partnumber supplier	Addit.data supplier			
-Pos	Package	-quantity	-Numb. customer	Quantity	-Number supplier

01712832 2510261400 91024089 448 ST S / EL-Steuergerät;ATCU2_9_4 550003971201

06.03.19 0260.001.060-V03UJ

001 VP: 1 - EW 0 6000439358

VP: 1 - EW 0 6000439358

VP: 1 - EW 0 6000439358

VP: 1 - EW 0 6000439358

VP: 1 - EW 0 6000439358

VP: 1 - EW 0 6000439358

VP: 1 - EW 0 6000439358

VP: 1 - EW 0 6000439358

VP: 1 - EW 0 6000439358

VP: 1 - EW 0 6000439358

VP: 1 - EW 0 6000439358

VP: 1 - EW 0 6000439358

VP: 1 - EW 0 6000439358

VP: 1 - EW 0 6000439358

VP: 1 - EW 0 6000439358

VP: 1 - EW 0 6000439358

VP: 1 - EW 0 6000439358

VP: 1 - EW 0 6000439358

VP: 1 - EW 0 6000439358

VP: 1 - EW 0 6000439358

VP: 1 - EW 0 6000439358

VP: 1 - EW 0 6000439358

VP: 1 - EW 0 6000439358

VP: 1 - EW 0 6000439358

VP: 1 - EW 0 6000439358

VP: 1 - EW 0 6000439358

VP: 1 - EW 0 6000439358

WE: Quantitycheck:

Ratingcheck :

EDI - WARENBEGLEITSCH EIN

TransportNo: 10888199

06.03.2019 12:22

Page 2

Supplier -plant: -No: 0091024089

Receiver -Plant cust.: -Number: 1000911829

Unloading pt: Storage :

Robert Bosch Elektronika Kft.

Magna PT S.p.A.

Usage place : Shippingtype: Carrier :

truck collect.

Robert Bosch út 2
3000 HATVAN

Via dei Ciclamini, 4
70026 Modugno (BA)

Tran.-weight gr: 770
Schweitzer GmbH
Schweitzer

D/N	Partnumber customer	Quantity	ME	V/G Description of delivery	ORDER-No.
-Date	Partnumber supplier			Addt.data supplier	
-Pos	Package	-quantity	-Numb. customer	Quantity	-Number supplier
					Consignation

***** E N D *****

WE: Quantitycheck:

Ratingcheck :

1-15 und 21+22 auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders

To be completed on the senders own responsibility 1-15 including 21+22

1-15 lovábbá 21+22 rovatokat a feladó lövők saját felelősségére

1 Feladó (Név, cím, ország) Sender (Name, address, country) Absender (Name, Anschrift, Land)						NEMZETKÖZI FUVARLEVEL INTERNATIONAL CONSIGNMENT INTERNATIONALER FRACHTBRIEF A fuvarozásra előtér megállapodás esetén a Nemzetközi Árufuvarozási egyezmény (CMR) rendelkezései az irányadók This Carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary to the Convention on the Contract for the International Carriage of Goods by Road (CMR) Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im Internationalen Strassengüterverkehr (CMR)											
Robert Bosch Elektronika KFT. Robert Bosch út 1. 3000 Hatvan HU																	
2 Átvevő (Név, cím, ország) Consignee (Name, address, country) Empfänger (Name, Anschrift, Land)						Fuvarozó (Név, cím, ország) 16 Carrier (Name, address, country) Frachtführer (Name, Anschrift, Land)											
MAGNA PT S.P.A. VIA DEI CICLAMINI 4. 70026 MODUGNO IT						MEMOTRANS KFT. 11-9751 Vép, Kassai u. 73.											
3 Az áru kiszolgálási helye (helység, ország) Place of delivery of the goods (Place, country) Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land)						További fuvarozók (Név, cím, ország) 17 Successive carriers (Name, address, Country) Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)											
helység/place/Ort 70026 MODUGNO ország/country/Land IT																	
4 Az áru kiszolgálási helye és időpontja (helység, ország, időpont) Place and date of taking over of the goods (Place, country, date) Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum)						A fuvarozó fenntartásai és megjegyzései 18 Carrier's reservations and observations Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer											
helység/place/Ort 3000 Hatvan ország/country/Land HU időpont/date/Datum 2019.03.06																	
5 Beigefügte Dokumenten SAP-207432																	
Eredeti EKAER bizonylat odaadva a Fuvarozónak!																	
6 Jel és szám Marks and Nos Kennzeichen und Nummern		7 Darabszám Number of packages Anzahl der Packstücke		8 Csomagolás módja Method of packing Art der Verpackung		9 Árú megnevezése Name of the goods Bezeichnung		10 Statisztikai szám Statistical number Statistiknummer		11 Bruttó súly(kg) Gross weight in kg Bruttogewicht in Kg		Térfogat (m3) # Volume in m3 Umfang in m3					
		7		PAL		KFZ-Zubehör				770							
Oszály Class		Szám Number		Betű Letter		Klasse, Ziffer, Buchstabe				770		0					
13 A feladó rendelkezései (Vám- és egyéb hivatalos kezelés) Sender's Instructions (Customs and other formalities) Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung)						Fizetendő 19 To be paid by Zu zahlen vom		Feladó, Sender, Absender		Pénznem, Currency, Währung		Átvevő Consignee Empfänger					
P:013552																	
						0											
14 Visszatérítés Reimbursement Rückerstattung						A szállítással kapcsolatos dokumentumokat hiánytalanul átvettem Shipping documents are completely took over Ich habe die Transportdokumente vollständig übernommen											
15 Fuvardíj-fizetési rendelkezések Direction as to freight payment						20 Különböző megállapodások Special agreements											
Bérmennyve, freight paid, frei																	
Bérmennyvesítés nélkül, freight to be paid, x																	
21 Kapott áru, dátum Established in Hatvan am 2019.03.06.						24 Az áru átvevése, kelte Goods received: Date on Gut empfangen: Datum am. 3/6/2019											
22 Aláírás és bélyegzője Signature and stamp of the sender Unterschrift und Stempel des Absenders						23 Fuvarozó aláírása és bélyegzője Signature and stamp of the carrier Unterschrift und Stempel des Frachtführers						24 Átvevő aláírása és bélyegzője Signature and stamp of the consignee Unterschrift und Stempel des Empfängers					
Adatszám Vehicle Fahrzeug						Regisztrációs szám Registration number Kennzeichen						Hasznos terheltség Useful load Nutzlast					
1368200						NBF494											
						XXX353											



Seit über ...

50
Jahre**CMR-Frachtbrief**

Sendung-Nr.: 19-002408 vom 06.03.2019



19-002408

Ludwigsburg, 06.03.2019

Seite 1 von 1

1 Absender / Expéditeur Robert Bosch Elektronik Kft. Robert Bosch út 1 3000 HATVAN UNGARN		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer ge- Ce transport est soumis, nonobstant toute gentilligen Abmachung den Bestimmungen des clause contraire, à la Convention relative au Übereinkommens über den Beförderungsvertrag contrat de transport international des im intern. Straßengüterverkehr (CMR). marchandises par route (MR).				
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158				
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Datum / Date 12.03.2019 Zeit / Temps		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:				
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu Hatvan Land / Pays Ungarn Datum / Date 06.03.2019 Zeit / Temps		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs				
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes						
9 Pos. No. 1	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros 1712832	11 Anzahl der LM Nombre des colis 7	12 Art der Verpackung Mode d'emballage COLLI	13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise Getriebeteile	14 Gewicht, kg Poids, kg 770	15 Umfang cbm
Summe: Total		7,00 COLLI		770,00		
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km				
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäß der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.				
19 Kfz Anhänger Fahrer	Amthliches Kennzeichen Nutzlast in t					
22 Benutzter Grenzübergang		27 Gut 19-002408 empfangen am Reception des marchandises le MAGNA PT S.p.A. 70026 Modugno (TA) I-70026 MODUGNO 12 MAR 2019 Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre de destinataire "Ricevuto con riserva"				
20 Robert Bosch Elektronik Kft. H-3000 Hatvan Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur		23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur				

verifica su qualità e quantità

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-logistik.de

COMMERZBANK
Konto: 0501540600
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT: DRESDEFF604